

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.*

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
2	15421	
4	15422 (T)	
8	15421	
10	15416 (T)	
13	15419 (T)	
41	15422 (T)	
61	15416 (T)	
62	15416 (T)	
74	15379 (T)	
83	15379 (T)	
92	15421	
93	15421	
131	15419 (T)	
132	15419 (T)	
133	14938 (P)	
135	15393 (T)	
415	15422 (T)	
421	15422 (T)	
535	15137	
536	15418 (T)	
616	15416 (T)	
839	15379 (T)	
931	15421	
933	15424 (T)	
1331	14938 (P)	
1353	15393 (T)	
5342	15167	
6162	15416 (T)	
6163	15416 (T)	
9313	15421	
9331	15424 (T)	

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 15422 (T) Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tame. Firing exercises. November 17 - 26.

Position: Approx	64-55N	021-30F	Tåme Firing practice area
i ooitioii. / tpprox.	0-1 0014	021 000	ranic i ning practice area

Firing exercises will be carried out at Tame firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tame skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
November 17 - 20	0830 - 2000 LT	5.5 M
November 21 - 22	0830 - 1730 LT	5.5 M
November 23 - 26	0830 - 2000 LT	5.5 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s06, s07, s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 11 november 2020

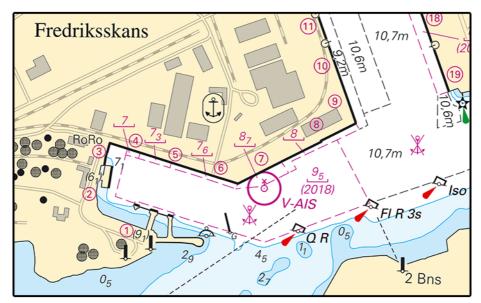
Sea of Bothnia

* 15167 Chart: 5342

Sweden. Sea of Bothnia. Gävle. Fredriksskans. Buoyage.

Replace special mark buoy with virtual AIS aid to navigation, special mark	60-41,355N	017-12,995E	MMSI:992651009	
--	------------	-------------	----------------	--

Bsp Bottenhavet S 2019/s41



Virtual AIS aid to navigation, Gävle

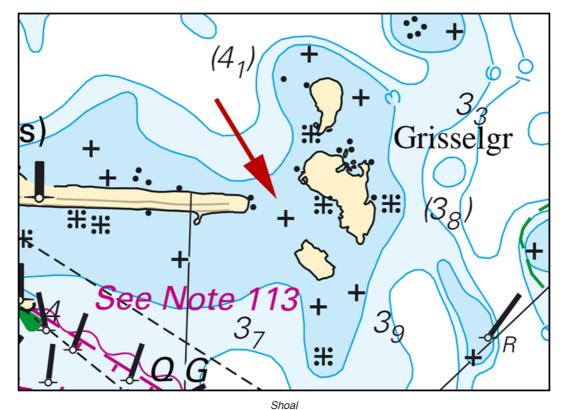
Sea of Aland and Archipelago Sea

* 15137 Chart: 535

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. NW of Öregrund. Grisselgrund. Shoal.

Insert underwater rock 60-24,66N 018-13,7E

Bsp Stockholm N 2020/s11



Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020

* 15418 (T) Chart: 536

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Approach to Hargshamn. Dredging. Temporary routes.

Expired notices: 2020:829/15368(T)

Time: October 1 - December 31, 2020.

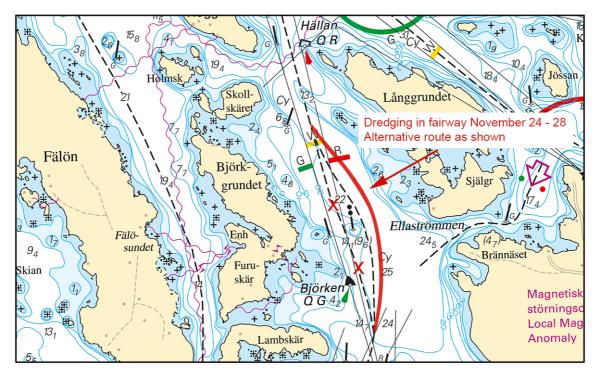
Dredging in the fairway to Hargshamn. Temporary routes will be established as shown in chartlets. The times for each place as listed below, times may change.

Temporary and changed buoyage occurs. Some virtual AIS are also present in the area.

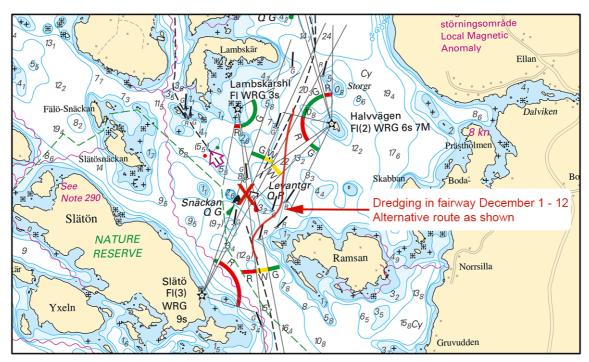
Contact with participating units can be made on VHF Ch 73/72/16.

Place	Dredging dates			
Björkgrundet	November 24 - 28	a)	60-13,05N	018-41,35E
Southeast of Lambskärshällan	December 1 - 12	b)	60-11,95N	018-40,96E
Levantgrund	December 1 - 12	c)	60-11,62N	018-40,65E
Grisarna	October 28 - November 26	d)	60-09,60N	018-37,57E
Galtgrynnan	October 1 - November 10	e)	60-09,73N	018-33,92E
Kälsholmen	October 1 - December 22	f)	60-09,56N	018-32,13E

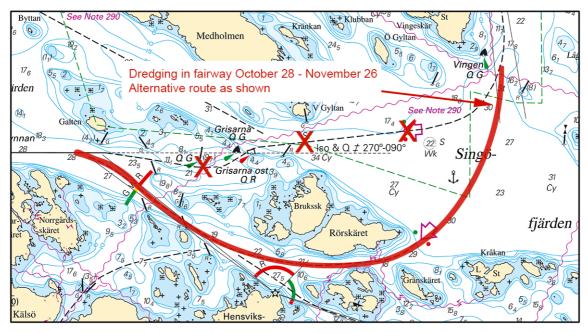
Bsp Stockholm N 2020/s15, s16, s62



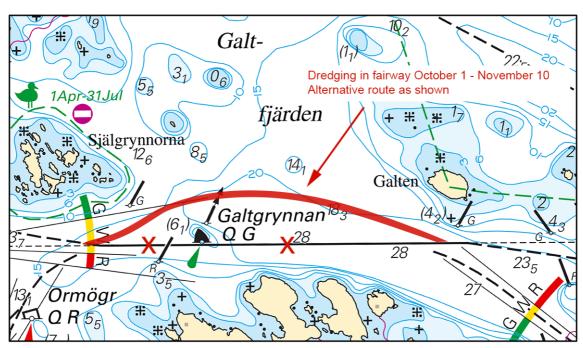
Björkgrundet



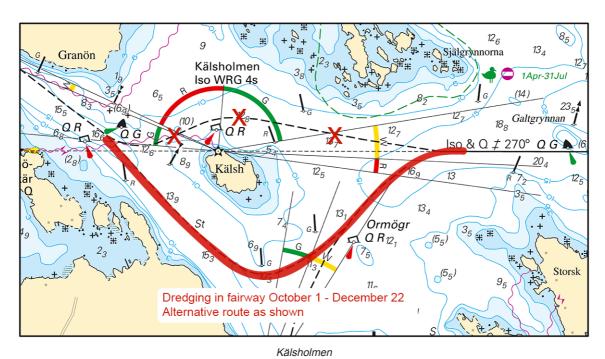
Levantgrund



Grisarna



Galtgrynnan



Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020

Northern Baltic

* 15416 (T) Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62 Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 23 - December 6.

Desition: Approx	EO EAN	010 205	Lità Cirina proctico area
Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extention of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 23 - 26	0900 - 1800 LT	4.4 M
November 26	1800 - 2100 LT	1.8 M
November 27	0900 - 1500 LT	4.4 M
November 27	1500 - 2100 LT	1.8 M
November 28 - December 1	1200 - 2100 LT	1.8 M
December 5 - 6	0900 - 1700 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 10 november 2020

Southern Baltic

* 15379 (T) Chart: 74, 83, 839

Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. November 24 - 26.

Position: Approx. 55-23N 013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
----------------------------------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.

For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16 or call +46 411-55 06 52/+46 10 829 2805.

Date	Hours	Range
November 24 - 26	0900 - 1700 LT	3.3 M

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 11 november 2020

Kattegat

* 15421 Chart: 2, 8, 92, 93, 931, 9313

Sweden. Kattegat. Gothenburg archipelago. Light Vinga.

Expired notices: 2019:767/14209(T)

Light Vinga is repaired and and the light character is now reliable.

Light Vinga FI(2) 30s 57-37,92N 011-36,08E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2019/s18, s44, s48

Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020

Skagerrak

* 15424 (T) Chart: 933, 9331

Sweden. Skagerrak. SE of Lysekil. Buoy temporarily withdrawn.

Expired notices: 2020:796/14749

Time: Until spring 2020

special light buoy temporarily withdrawn 58-15,545N 011-27,708E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2019/s19, s32

SMHI. Publ. 11 november 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14938 (P) Chart: 133, 1331

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. SE of Värmlandsnäs. Måkskär. New light.

Time: Preliminary from November 16, 2020

A new light is planned to become operational from the date above.

light 'Måkskär'	58-52.572N	013-18.102E	FI(3) W 15s 7.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s26, s36, Bsp Vänern 2018/s19, s28, s40

Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020

* 15393 (T) Chart: 135, 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Vänersborg. Bridge 'Gropbron'. Fairway closed. Works.

Bridge 'Gropbron' 58-21,915N 012-19,120E

The fairway under the bridge 'Gropbron' is closed for all marine traffic during the stated times due to maintenance work.

Date	Time
November 23 - 26	0700 - 1300 LT

Bsp Göta kanal 2011/s42, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s23

Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020

* 15419 (T) Chart: 13, 131, 132

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. SE of Karlstad. Light Söökojan. Floodlit beacon with all-round light.

Expired notices: 2020:831/15408

A floodlit beacon at light Söökojan is equipped with an all-round light Iso 2s.

Light Söökojan	59-18,085N	013-39,652E
----------------	------------	-------------

Not shown in ENC.

Bsp Vänern 2018/s07, s12

Sjöfartsverket. Publ. 11 november 2020